

日语听解 3

初级教程

谷肖梅 魏金美 陆薇薇 编著



南京大学出版社

日语听解 3

初级教程

谷肖梅 魏金美 陆薇薇 编著



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语听解初级教程/谷肖梅,魏金美,陆薇薇编著. —南京:南京大学出版社,2009.12

ISBN 978-7-305-06484-5

I. 日… II. ①谷… ②魏… ③陆… III. 日语—听说教学—教材 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 170698 号

出版者 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
网 址 <http://www.NjupCo.com>
出版人 左 健

书 名 日语听解初级教程
编 著 谷肖梅 魏金美 陆薇薇
责任编辑 田 雁 编辑热线 025-83596027

照 排 南京玄武湖印刷照排中心
印 刷 南京人民印刷厂
开 本 787×960 1/16 印张 15.75 字数 296 千
版 次 2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-305-06484-5
定 价 33.80 元(含光盘)

发行热线 025-83594756
电子邮箱 Press@NjupCo.com
Sales@NjupCo.com(市场部)

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购图书销售部门联系调换

前 言

在外语学习中,人们历来都把“听”的能力放在外语学习五项基本技能(听、说、读、写、译)的首位,许多语言学家与外语教学专家也都认为外语学习一定要先从“听”入手。由此可见,听力在外语学习中的重要性。不过,听力的学习也是有一定难度的。因为听解的过程不仅是用耳接受语言,而且还要通过大脑的思维识别从中获得相关的语言信息,这就增加了听力本身的难度。对我国大多数的日语学习者来说,一个毋庸置疑的事实是,在日语能力考试时,听解部分的失分率是最高的。

那么,日语学习者又该怎样去提高自己的日语听力水平呢?笔者以为可以通过以下几个方面的训练来提高自己的听力水平。

一、语言材料

其中包括有:

1. 语音

当声音信息输入时,首先就是根据语音、词汇、句法识别来选择声音信号。学习者是否熟悉标准发音以及自己的发音是否准确,都会影响到对听力的理解。而日语中的长短音、清浊音、促音与非促音、音调等都有区别词义的功能,因此,把握这些语音特点是提高听力的第一步。

2. 词汇

原始信息中的语音一旦被识别后,就开始与大脑中已有的词汇相对应。为此,学习者脑中所存储的词汇量的多少及其对搭配规则的了解程度,也会对听力的理解产生影响。实践证明,学习者如果掌握有3000至4000个的日语词汇,那么,就能够与日本人进行简单对话或听懂一般程度的听力材料。

3. 语法

独立的语音和词汇并不能够表达完整的信息,这种信息还需要通过语法以将词与词之间的关系表达出来。日语是粘着语,句子中词与词的语法关系、词的语法作用,不是依靠语序或词尾的曲折变化,而是凭借助词或助动词等粘着成分来决定的。因此,这些粘着成分在语法上具有决定性的意义。不过这些粘着成分的用法往往并不是单一的,在不同的语境中所表达的意义也不同。

此外,授受关系所涉及的己方和他方、得到或给予的问题也是困扰学习者的一个听力难题。表示授受关系的「くれる、下さる、もらう、いただく、やる、あげる」词作为一般动词使用时,通常只是物品的授受。在作为补助动词使用时,才衍生为行为的授受。使用时,它们通常借助一些助词或助动词来表明动作的发出者和接

收者。例如表示动作授受关系的「～てやる」,常以「～は～に～を～てやる」的句型出现。学习者就可以通过助词「は」和「に」来判断动作的施予方和接受方。在日常会话中,这些通常用来帮助我们判断的助词时常会被省略,这就造成了对授受关系把握并不十分准确的学习者在听力理解上的困难。

二、文化背景

听力理解过程不是一种单纯的语言信息解码过程,而是解码过程与意义再建构过程的结合。在这个过程中,学习者的积极参与固然重要,但是学习者个人的相关知识的积累以及对听力材料所涉及的文化背景知识了解的程度,也与日语语言知识水平同样的重要。如果学习者对日本社会文化背景完全不了解,在听解过程中仅仅是根据语音、词汇、句法等语言知识,去识别声音信号,就不能够迅速地找出与之对应的语意而延长解码时间,有时甚至会无法解码。反之,如果学习者具备相应的背景知识,不仅可以大大缩短解码的时间,同时也会提高理解的准确性。

三、心理因素

心理因素是影响学习者听力理解能力的非语言因素。

解码后的声音信号被转换成短时记忆而储存。由于短时记忆不具有稳定性,容易受心理因素的影响出现遗漏、误记等现象。再加上听力理解的瞬时性,要求学习者具有快速、准确地捕捉信息和储存信息的能力。这就意味着学习者在听解过程中,处在精神高度集中、紧张的状态下。学习者如果长时间地处于这种消极的情绪中,就容易出现听觉障碍、疲劳、精神紧张、注意力不集中和记忆力差等情况。在遇到不解的词语或跟不上语速时,越发容易产生紧张、焦虑和恐惧的消极情绪。

四、听力习惯因素

学习者在听解策略上存在的一些不良的习惯,也妨碍了听力能力的提高。

1. 听不懂就放弃,只听那些听懂的内容。一些学习者在练习听力理解时,一遇到听不懂的内容就放弃,只听那些能听懂的材料。
2. 先读录音原文,再听录音。有些学习者在练习听解时,由于担心听不懂,会在听录音之前先读录音的原文。或者在听过一遍之后,由于没有听懂,就去阅读录音原文。这样就会降低听力训练的效果。
3. 一边听一边读。有些学习者练习听的时候,总是一边听一边读录音原文。这种做法不利于听力技能的提高,因为学习者的大部分注意力会集中在读课文上,而不去听录音。

《日语听解》系列教程正是为了解决学习者的听力难题而编撰。本听解教程共分初、中、高三级。初级从最基础的假名、单词、声调的练习开始,进而过渡到句型、短句、短文的练习,其难度相当于日语能力考试4.3级的内容。中级和高级则以分类讲解练习为主,首先把日语中的听力难点分成几个大类,随之列举出每一类别的

常用词汇及常用表达方式,最后借用历年的日语能力考试的真题来分析做题技巧。课后还附有相应的习题,便于学习者消化理解课文内容,其难易程度与日语能力考试2级和1级相对应。

本系列教材是东南大学日语系多年来听力教学改革的结晶,凝聚着老师们的心血和智慧,期望本系列教材的出版能对广大日语学习者的听力水平的提高有一定帮助。

本系列教材在出版过程中,得到了中国科技大学出版社汪捷及南京大学出版社田雁老师的鼎力支持和帮助,特别是田雁老师逐字逐句的校阅,使教材增色不少。另外本系列教材在编写过程也参考了国内外部分听力教材,由于篇幅等原因,不一一列出,在此一并表示感谢。

在本系列教材付梓之际,我们谨向所有关心和支持过我们的各方人士鸣谢致意,同时也十分诚挚地期待各位方家和广大读者提出宝贵意见,以便我们能够进一步地修改完善本系列教材。

编者

目 录

だいいつか	せいおん	き	と		
第一課	清音	の	聞き取り	.....	1
だいにか	だくおん	はん	だくおん	き	と
第二課	濁音	と	半濁音	の	聞き取り
だいさんか	はつおん	き	と		
第三課	撥音	の	聞き取り	.....	17
だいやんか	ようおん	き	と		
第四課	拗音	の	聞き取り	.....	19
だいがか	ちようおん	たんおん	き	と	
第五課	長音	と	短音	の	聞き取り
だいろつか	そくおん	き	と		
第六課	促音	の	聞き取り	.....	23
だいななか	アクセント			.....	25

だいいつか	あなた	だれ			
第一課	あなたは	誰	.....		29
だいにか	いま	なんじ			
第二課	いま	何時	.....		32
だいさんか	ここ	どこ			
第三課	ここ	どこ	.....		34
だいやんか	これ	なに			
第四課	これ	なに	.....		36
だいがか	どう	する			
第五課	どう	する	.....		38
だいろつか	いま	なに	や	って	る
第六課	いま	なに	や	って	る
だいななか	どう	な	った	ん	だ
第七課	どう	な	った	ん	だ
だいはちか	きょう	なん	ひ		
第八課	今日	は	何	の	日
だいきゅうか	だれ				
第九課	誰	が	それ	を	や
だいいじゅうか	それ	く	だ	さ	い
第十課	それ	く	だ	さ	い
だいいじゅういっか	でん	わ	ばん	ごう	なん
第十一課	お	電話	番	号	は
	何	番			

だいいつか	き	じつ	に	ち	し	お	と	こ	ひ	と	なん	じ	む	か	き
第一課	期	日	・	日	時	男	の	人	は	何	時	に	迎	え	に
	ス	ケ	ジ	ユ	ール	来	ま	す	か	.....					57

目 录

第二課	だいにか	ばしょ みちじゆん ゆうびんきょく	場所・道順 郵便局はどこですか	64
第三課	だいさんか	じんぶつ がいけん ようす おとこ ひと こ	人物(外見・様子) 男の人の子どもはどの子ですか	70
第四課	だいやんか	もの がいけん かたち いろ	物の外見(形・色) どんな形をかきましたか	76
第五課	だいがか	ひょう すうりょう ただ	グラフ・表・数量 正しいグラフはどれですか	81
第六課	だいろっか	こうどう じゆんばん おとこ ひと じゆんばん	行動の順番 男の人はどの順番でしますか	87
第七課	だいななか	げんいん りゆう ひと ともだち	原因・理由 この人の友達はどうしてカラオケをしましたか	93
第八課	だいはっか	しごと おんな こ どう しごと なん	仕事 女の子のお父さんの仕事は何ですか	99
第九課	だいきゅうか	てんき きょう てんき	天気 今日の天気はどうなりますか	104
第十課	だいちゅうか	しょくじ ゆうしょく なに	食事 夕食は何にしたらいいですか	110
第十一課	だいちゅういっか	びょうき おとこ ひと おんな ひと なに も みま	病気 男の人は女の人に何を持って見舞いに 行ってもらいますか	116
第十二課	だいちゅうにか	りょこう しゆくはく おとこ ひと へや と	旅行・宿泊 男の人はどの部屋に泊まりますか	121

第四部 模擬試験

模擬試験 1	127
模擬試験 2	132
模擬試験 3	136
模擬試験 4	140

練習問題の正解とスクリプト

第一部	145
第二部	150
第三部	171
第四部	196

だいいちぶ はつおん き それんしゅう 第一部 発音の基礎練習

给初学者:

感谢您使用我们的教材。

第一部可以作为初学日语者的语音辅助学习工具。让我们的耳朵、眼睛和嘴巴一起行动起来,迅速入门。

本单元以“行”为单位,进行长、短音练习;单词练习;绕口令等趣味练习;听写练习等,目的是为了帮助初学者尽快唤醒听解功能。为了做到这一条,建议学习者在每一课开始前,先听过再看书。也就是说,让新的知识先通过听觉进行认知,这对练习听力至关重要。

好了,这本书是您的了。怎么用,由您决定。

だいいつか せいおん き と 第一課 清音の聞き取り

ごじゅうおんず はつおん き
五十音図の発音を聞きましょう。

1. ア行

あ い う え お

あ ああ い いい う うう え ええ お おお

あい	愛①	爱	あう	会う①	会面
いえ	家②	家	うえ	上②	上
えい	鱈①	鱈鱼	おい	甥①	外甥、侄子
うお	魚①	鱼	あおい	青い②	蓝色的,绿色的

★アクセント 標識の①、①、②などについて、第七課をご参照ください。

あえいう えおあお あいうえお

練習 1

音声^{おんせい}を聞いて、抜けた仮名^かを入れましょう。

あ _____ う あ _____ い う _____ あ
い _____ あ いえ _____ お

第一部 発音の基礎練習

① ^{おんせい} 音声について、^{ひといき} まねしながら、一息しましょう。

^{かんたん} ^{ことば}
感嘆の言葉

ああ (感動)↘	ああ (疑問)↗	ああ (失望)~
え (応答)↘	え (疑問)↗	ええ (応答)↘
ええ (感嘆)↘	ええ (疑問)↗	
お (感動)↘	おお (感動)~	

2. 力行

① か き く け こ

② か かあ き きい く くう け けえ こ こお

③ かく	書く①	写、画(かく)	あかい	赤い①	红色的
いか	医科①	医科	きおく	記憶①	记忆
えき	駅①	(火)车站	くいき	区域①	区域
いく	行く①	去	いけ	池②	池子
こえ	声①	声音	いこく	異国①	异国
かいこ	蚕①	蚕			

④ かけきく けこかこ かきくけこ

⑤ ^{つぎ} ^{たんご} ^き 次の単語を聞いて「か」の発音の違いをつかみましょう。
^{はつおん} ^{ちが}

か (蚊①)	あかい (赤い①)
かい (買い①)	いか (烏賊①)
かわ (川②)	わかい (若い②)
からい (辛い②)	りかい (理解①)
かあさん(母さん①)	おかあさん(お母さん②)
かし (歌詞①)	わか (和歌①)

練習 2

⑥ ^{おんせい} 音声^きを聞いて、^ぬ 抜けた^{かな} 仮名^いを入れましょう。

_____ けき	か _____ く	_____ けか
_____ こか	き _____ かこく	

3. サ行

○ さ し す せ そ

○ さ さあ し しい す すう せ せえ そ そお

○ さけ	酒①	白酒	あさい	浅い①	浅的
あさ	朝①	早晨	しお	塩②	盐
おしえ	教え①	教导	おかし	お菓子②	点心
すいか	西瓜①	西瓜	うすい	薄い①	薄的
いす	椅子①	椅子	せき	席①	座位
いせき	遺跡①	遗迹	あせ	汗①	汗
そこ	底①	底	おそい	遅い①	迟的、慢的
うそ	嘘①	谎言			

○ させしす せそさそ さしすせそ

練習3

○ ^{おんせい き} 音声を聞いて、^ぬ 抜けた ^{かな い} 仮名を入れてみましょう。

_____ せ さそす _____ さ すそさ
 せさそ _____ させ _____ しせさ しせさ _____ す

○ ^{ほじゅう} 補充 ^{ちょうみりょう} 調味料

さ	砂糖 (さとう)	砂糖
し	塩 (しお)	盐
す	お酢 (おす)	醋
せ	醤油 (しょうゆ; 古語: せゆ)	酱油
そ	味噌 (みそ)	酱

4. タ行

○ た ち つ て と

○ た たあ ち ちい つ つう て てえ と とお

○ たかい	高い②	高的、贵的	いたい	痛い②	疼痛的
うた	歌②	歌曲	ちえ	知恵②	智慧
うち	家①	家	つえ	杖①	拐杖
あつい	熱い②	热的、烫的	てつ	鉄①	铁

第一部 発音の基礎練習

てあし	手足①	手脚、胳膊腿	とし	年②	年、年齢
いところ	従兄弟②	堂表兄弟	いと	糸①	线

① たてちつ てとたと たちつてと

① 次の単語を聞いて「た」の発音の違いをつかみましょう。

たかい (高い②)	かたい (硬い①)
タイ (鯛①)	いた (板①)
たこ (章魚①)	うた (歌②)
たし (足し①)	した (下①)
とい (問①)	いと (糸①)
とし (都市①)	あと (後①)
とお (十①)	おと (音②)
とき (土佐①)	さと (里①)

練習 4

① 音声を聞いて、抜けた仮名を入れましょう。

たて た_____ た_____ち ちてた
 たと_____ _____とた _____てたとつ

① 補充 早口言葉を聞いて、真似してみましょう。

たかさきの きたに きたたかさき (高崎の 北に 北高崎)
 参考译文:高崎北边是北高崎

5. ナ行

① な に ぬ ね の

① な なあ に にい ぬ ぬう ね ねえ の のお

① なつ	夏②	夏天	いなか	田舎①	乡村
さかな	魚①	鱼	にく	肉②	肉
いちにち	一日①	一天、一号	あに	兄①	(自己的)哥哥
かいぬし	飼い主①	(动物的)主人	いぬ	犬②	狗
ねこ	猫①	猫	おかね	お金①	钱钞
きのこ	茸①	蘑菇	ぬの	布①	布

🎧 なねにぬ ねのなの なにぬねの

練習 5

🎧 ^{おんせい} ^き ^ぬ ^{かな} ^い 音声を聞いて、抜けた仮名を入れましょう。

なね な _____ ぬ ねな _____ のな なね _____ なのぬ
 に _____ な ぬのな にね _____ のぬ

🎧 ^{おんせい} ^{ひといき} 音声について、まねしながら、一息しましょう。

^{ごもん} ^{ことば} 疑問の言葉

なに? (疑問) ↗	什么?
なんですか。 ↘	(请问这是什么?)
なに! (詰問) ↘	搞什么!
なんですか! ↘	搞什么嘛!
なーに! (了解) ↗	原来如此!
なーんですか! ↗	原来如此啊!
なんだ! ↗	什么嘛!

6. ハ行

🎧 は ひ ふ へ ほ

🎧 は はあ ひ ひい ふ ふう へ へえ ほ ほお

🎧 はし	箸①	筷子	しはい	支配①	支配
ひえ	冷え②	发冷	あさひ	朝日①	朝阳
ふえ	笛①	笛子	さいふ	財布①	钱包
へた	下手②	笨拙的	おへそ	お臍①	肚脐
ほし	星①	星星	たいほ	逮捕①	逮捕

🎧 はへひふ へほはほ はひふへほ

練習 6

🎧 ^{おんせい} ^き ^ぬ ^{かな} ^い 音声を聞いて、抜けた仮名を入れましょう。

は _____ はほ _____ へひ はほふ
 _____ へは ふ _____ は ひへはほ _____

- ⑧ ^{ほじゅう}補充 ^{はやくちことば}早口言葉を聞いて、^{まね}真似してみましよう。
 あのなたまめは、なまなたあめか、にたなたまめか。
 (あなた豆は、生なた豆か、煮たなた豆か)

参考译文:你那个刀豆,是生刀豆还是熟刀豆?

8. ヤ行

⑧ や ゆ よ

⑧ や やあ ゆ ゆう よ よお

⑧ やさい	野菜①	蔬菜	かやく	火薬①	火药
やおや	八百屋①	蔬菜店	ゆき	雪②	雪
かゆい	痒い②	痒的	せきゆ	石油①	石油
よむ	読む①	读(书)看(报)	こよみ	曆③	日历
やみよ	闇夜②	暗夜			

⑧ やえいよ えよやよ やいゆえよ

練習 8

- ⑧ ^{おんせい}音声を聞いて、^ぬ抜けた^{かない}仮名を入れましよう。

やよ _____ ゆよ _____ やよゆ _____ や

- ⑧ ^{おんせい}音声について、^{まね}まねしながら、^{ひといき}一息しましよう。

^{ほじゅう}補充 ^{ぎおん}擬音、^{ぎたいご}擬態語

やあ(嗚呼)	啊呀!(感叹声)
やんわり	委婉、温柔状
ゆらゆら	随风摆动状
ゆっくり	缓慢、稳重状
よよ	婴儿啼哭声
よたよた	小儿走路状

9. ラ行

⑧ ら り る れ ろ

⑧ ら らあり りい る るうれれえ ろ ろお

第一部 発音の基礎練習

① らいう	雷雨①	雷雨	からい	辛い②	辣的, 咸的
さくら	桜①	櫻花	りかい	理解①	理解
ちりとり	塵取り④	簸箕	とり	鳥①	鸟、鸡、禽
るす	留守①	不在家	まるい	丸い①	圆的
おきる	起きる②	起床	れつ	列①	队列、排列
かれる	枯れる①	枯萎	ろく	六②	六
くろい	黒い②	黑的	おふろ	お風呂②	泡澡

① られりる れろらろ らりるれろ

練習 9

① ^{おんせい}音声を聞いて、^ぬ抜けた^{かな}仮名を^い入れましょう。

られ_____ らろ_____ りれ_____ るらろ
り_____ ら_____ る

② ^{ほじゅう}補充 ^{はやくちことば}早口言葉を^{まね}聞いて、^{まね}真似してみましょう。

くつうるふうふ、ふくつくるふうふ、ふるくつうるふうふ、ふるふくつくるふうふ。
(靴売る夫婦、服作る夫婦、古靴売る夫婦、古服作る夫婦。)
参考译文: 卖鞋夫妇, 裁缝夫妇, 卖旧鞋的夫妇, 做旧衣的夫妇。

10. ワ行

① わ (を)

② わ わあ

③ わかい 若い② 年轻的 こわい 怖い② 恐怖的
かわ 川② 河川

④ ^{おんせい}音声について、^{ひといき}まねしながら、一息しましょう。

五十音図の練習 1

	あいうえおの歌 ^{うた}		参考译文
^{あさひ} 朝日が	^{あか} 赤いよ	あいうえお	清晨的太阳红彤彤呀 あいうえお
^{かきね} 垣根に	^{からす} 烏が	かきくけこ	篱笆上一只乌鸦唱 かきくけこ
^{ささ} 笹の葉	さらさら	さしすせそ	小竹丛哗啦哗啦 さしすせそ

たいこ 大鼓を	たた 敲いて	たちつてと	敲起那大鼓	たちつてと
なかよ 仲良く	なら 並んで	なにぬねの	团结友爱排起队来	なにぬねの
はち 蜂さん	はたら 働く	はひふへほ	小蜜蜂辛勤工作	はひふへほ
まつ き 松の木	まつ み 松の実	まみむめも	大松树小松果	まみむめも
やま 山から	やまびこ 山彦	やいゆえよ	大山中回声阵阵	やいゆえよ
らくだ 駱駝で	らんらん	らりるれろ	骆驼上忽忽悠悠	らりるれろ
わら 笑って	わ 輪になる	わいうえを	笑哈哈拉成圆圈	わいうえを

五十音図の練習 2

いるか 谷川俊太郎

いるかいるか
いないかいるか
いないいないいるか
いつならいるか
よるならいるか
またきってみるか
いるかいないか
いないかいるか
いるいるいるか
いっぱいいるか
ねているいるか
ゆめみているか

参考译文 海豚

海豚啊海豚，
有没有啊，海豚啊？
没有没有，哪儿有啊？
什么时候会有啊？
是不是晚上才有啊？
要不然下次再来吧？
海豚呢，不在啊？
不在呀，海豚啊。
在呢在呢在那儿呢！
有那么多海豚啊！
海豚都在睡觉呢！
海豚都在做梦呢！

★ 参考：

いるか：1. 海豚；2. 在吗？有吗？ 3. ～ているか：正在……吧？

如果试着用各种解释去读，一定可以读出无数的意思来。

さあ、^{ため}試してみましよう。

練習 10

🗣️ 音声を聞いて、抜けた仮名を入れましょう。

あ _____ うえお かき _____ けこ さしす _____ そ